



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.30/2003/9  
8 May 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH, FRENCH  
AND RUSSIAN

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ  
КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по таможенным вопросам,  
связанным с транспортом

(Сто четвертая сессия, 17-20 июня 2003 года,  
пункт 7 b) iv) повестки дня)

**ТАМОЖЕННЫЕ КОНВЕНЦИИ О ВРЕМЕННОМ ВВОЗЕ ЧАСТНЫХ ДОРОЖНЫХ  
ПЕРЕВОЗОЧНЫХ СРЕДСТВ (1954 ГОДА) И ДОРОЖНЫХ ПЕРЕВОЗОЧНЫХ  
СРЕДСТВ, СЛУЖАЩИХ ДЛЯ КОММЕРЧЕСКИХ ЦЕЛЕЙ (1956 ГОДА)<sup>\*/</sup>**

**Пересмотр Конвенции**

**Проект поправки о введении в практику системы контроля за книжками МДП**

**Информация, имеющаяся в базе данных МСАТ – программа CUTE-Wise**

**Представлено Международным союзом автомобильного транспорта (МСАТ)**

Примечание: Ниже секретариат приводит документ, представленный Международным союзом автомобильного транспорта (МСАТ)

\* \* \*

---

<sup>\*/</sup> Вследствие ограниченных возможностей, Отдел Транспорта представил настоящий документ позднее установленного для этого срока.

1. На своей сто третьей сессии Рабочая группа просила МСАТ подготовить документ, содержащий обзор информации, имеющейся в базе данных МСАТ о книжках МДП, которая имеет отношение к таможенным органам.
2. В рекомендации от 20 октября 1995 года, принятой Административным комитетом Конвенции МДП 1975 года, содержится просьба к МСАТ предоставить таможенным органам доступ к базе данных о книжках МДП.
3. С момента принятия в эту рекомендацию три раза вносились поправки, а именно:
  - 26 февраля 1999 года, о включении дополнительной информации – номера страницы – которую должны передавать таможенные органы;
  - 25 февраля 2000 года, о введении в действие процедуры сверки данных;
  - 25 октября 2002 года, о внесении поправок в терминологию в соответствии с этапом II процесса пересмотра Конвенции МДП.
4. В ответ на эту рекомендацию МСАТ незамедлительно разработал прикладную программу под названием CUTE-Wise, которая позволяет таможенным органам обращаться с запросом по поводу той или иной книжки МДП. МСАТ не ограничился только информацией, требуемой этой рекомендацией, т.е. информацией о завершении операций МДП в таможенном месте назначения.
5. Фактически МСАТ предоставил доступ к дополнительной информации, позволив таможенным органам определять статус каждой книжки МДП и, в частности, загружать списки книжек МДП, зарегистрированные МСАТ в качестве недействительных, с тем чтобы передавать эту информацию всем соответствующим таможенным органам. В левой колонке таблицы, содержащейся в приложении, указана информация, имеющаяся на данный момент в базе данных CUTE-Wise, которая представляет собой первый элемент системы управления риском для таможенных органов и ассоциаций. Сегодня эта система уже используется 596 таможенными органами и ассоциациями.
6. Кроме того, в целях удовлетворения просьбы таможенных органов обеспечить легкий доступ к этой программе в обход аппаратно-программных средств межсетевой защиты МСАТ разработал и ввел в действие новую версию CUTE-Wise, которая облегчает доступ с помощью удобной в пользовании прикладной программы Интернет.
7. Цель МСАТ заключается в обеспечении точной информации в реальном масштабе времени, т.е. регулярно обновляемой информации, доступной через программу CUTE-Wise, что было бы полезным для всех сторон. Для достижения этой цели МСАТ придется усовершенствовать имеющиеся технические средства и в то же время модернизировать прикладную программу CUTE-Wise путем адаптации ее архитектуры для удовлетворения новых требований, которые могут быть установлены WP.30. Вопрос реального времени и

введения в действие новой версии программы CUTE-Wise может быть решен в течение 18 месяцев.

8. В базе данных МСАТ есть дополнительная информация, которая на данный момент недоступна через программу CUTE-Wise. Эта информация показана в правой колонке таблицы в приложении.

9. В течение указанного периода времени можно решить вопрос и с доступом к дополнительной информации.

10. И наконец, у МСАТ есть некоторые идеи относительно дальнейшей информации, которую можно было бы предоставить в распоряжение таможенных органов, что было полезным для всех.

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ

ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИИ, ИМЕЮЩЕЙСЯ В СИСТЕМЕ CUTE-WISE	ПЕРЕЧЕНЬ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ В БАЗАХ ДАННЫХ МСАТ, КОТОРАЯ МОЖЕТ БЫТЬ ПРЕДОСТАВЛЕНА
Номер книжки МДП	Дата выдачи МСАТ книжки МДП ассоциации
3-х буквенный код ИСО страны-эмитента	Дата выдачи ассоциацией книжки МДП держателю
Название страны-эмитента	Номер держателя, получившего книжку МДП (не индивидуальный номер, как в перечне ЕЭК ООН)
Название ассоциации-эмитента (сокращенное)	Срок действия книжки МДП
Число страниц книжки МДП	Язык, на котором напечатан манифест (27 языков)
Статус книжки МДП: <ul style="list-style-type: none"> <li>- МСАТ еще не выдал книжку МДП</li> <li>- Книжка МДП находится в обращении</li> <li>- Книжка МДП возвращена МСАТ</li> <li>- Книжка МДП недействительна</li> <li>- Информации нет</li> </ul>	
Ряд таможенных записей о прекращении операции и подробные данные: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Страна</li> <li>- Название или номер таможни</li> <li>- Дата в таможенной учетной документации</li> <li>- Номер записи в таможенной учетной документации</li> <li>- Справочный номер по свидетельству о прекращении операции</li> <li>- Дата по свидетельству о прекращении операции</li> <li>- Частичное или полное прекращение операции</li> <li>- Номер страницы</li> <li>- Прекращение оформлено с оговоркой или без</li> <li>- Число грузовых мест</li> <li>- Замечания таможни</li> <li>- Дата записи, имеющейся в МСАТ</li> </ul>	

Подробные данные о недействительных книжках МДП

- Использованная книжка МДП или нет
- Срок действия книжки истек или нет
- Дата истечения срока действия
- Фамилия держателя
- Замечания МСАТ
- Загружаемые списки недействительных книжек МДП:
  - Полный список недействительных книжек МДП
  - Недействительные книжки МДП, неиспользованные в течение срока их действия до их выдачи держателю книжки МДП
  - Недействительные книжки МДП, неиспользованные в течение срока их действия после их выдачи держателю книжки МДП
- Загружаемые списки, имеющиеся:
  - в различных форматах (Text, Unicode, Excel, HTML)
  - на различных языках (французском, английском, немецком)
- Загружаемые списки со следующей информацией:
  - Номер книжки МДП
  - Использованная книжка МДП или нет
  - Число страниц
  - Дата истечения срока действия
  - Страна-эмитент
  - Код ассоциации-эмитента
  - Название ассоциации-эмитента
  - Фамилия держателя книжки МДП